

HAKONE FREEPASS

Un billet d'excursion pratique et à prix réduit

● Voyage aller-retour sur la ligne Odakyu + usage illimité de 8 différents modes de transport dans la région de Hakone!

- 1) Ligne Hakone Tozan 2) Funiculaire Hakone Tozan 3) Bus Hakone Tozan
- 4) Bus "KANKO SHISETSU MEGURI" (Bus Hakone Tozan) 5) Bateau pirate de Hakone
- 6) Téléphérique de Hakone 7) Bus Odakyu Highway 8) Tokai Bus

* Usage illimité de 3), 7) et 8) uniquement dans les zones désignées sur le plan. * Ne peut pas être utilisé dans les moyens de transport autres que 1) à 8) ou dans les autobus de voyages organisés. * Pour 7), les passagers avec réservation ont la priorité. Impossibilité de monter à bord si tous les sièges sont occupés. * Excédent à payer si vous montez à bord ou voyagez en dehors des zones désignées. * Les services de transport peuvent être interrompus en cas de mauvais temps. Dans ce cas, vous pouvez demander un remboursement à la gare où vous terminez votre voyage, mais uniquement pour les modes de transport que vous n'avez pas utilisés.

- Supplément du train limited express Romancecar non compris. Veuillez acheter un billet de train limited express si vous prenez le Romancecar.
- Seulement un aller-retour possible entre votre gare de départ et celle d'Odawara.
- Que vous choisissiez le pass valable 2 ou 3 jours, si vous retournez à votre gare de départ, il sera collecté et ne sera donc plus utilisable.
- Vous pouvez acheter le Hakone Freepass un mois avant la date de votre voyage.
- Sur présentation du Hakone Freepass, des réductions spéciales ou d'autres avantages vous sont proposés dans certains établissements de la région de Hakone.

● 小田急線往復+箱根エリアの8つの乗り物が乗り降り自由!
①箱根登山線②箱根登山ケーブルカー③箱根登山バス④観光施設めぐりバス(箱根登山バス)⑤箱根海賊船⑥箱根ロープウェイ⑦小田急ハイウェイバス⑧東海バス

※①⑦⑧は地図に表示された指定区間内のみ乗り降り自由です。※①～⑥以外の乗り物や定期観光バスにはご乗車できません。※⑦は指定乗車券をお持ちの方が優先となり、満席の場合はご乗車できません。※指定区間外での乗車、乗り越しの場合は、その分の運賃をお支払いください。※悪天候等により、運休になることがあります。また、運休により乗車できなかった乗り物については、旅行終了駅にて払戻をいたします。(ただし、その乗り物を一度も乗車していない場合に限りです)
●特急ロマンスカーの料金は含まれません。ご利用には別途、特急券をご購入ください。●発駅から小田原駅の間は、1往復しかできません。
●2日間有効でも、発駅に戻ったらバスは回収され、それ以上使用できなくなります。●箱根フリーバスは乗車日の1ヶ月前から購入できます。
●箱根フリーバスのご提示で、指定された箱根エリアの複数の施設で割引などの優待が受けられます。



Aller à Hakone avec le Romancecar

Le train rapide Romancecar est uniquement sur réservation pour un maximum de confort!

Un supplément de train limited express est requis pour le Romancecar.



Si vous avez le Hakone Freepass de Shinjuku, seul un supplément de 1 200 yens est requis.

Billet d'excursion à prix réduit Hakone Freepass, 6 100 yens de Shinjuku* + 1 200 yens (aller simple) pour le supplément limited express Romancecar entre Shinjuku et Hakone-Yumoto

*Avec le Hakone Freepass à partir non pas de Shinjuku, mais de Odawara, par exemple, pour utiliser le Romancecar entre Shinjuku et Hakone-Yumoto, le tarif aller normal est de 910 yens plus le supplément limited express de 1 200 yens.
*Vous bénéficiez d'une réduction de 50 yens si vous achetez votre billet électronique de train express limité via le service en ligne (e-Romancecar).

Il vous est possible de vous procurer vos billets pour le Limited Express Romancecar de n'importe où et à tout moment à partir du site internet e-Romancecar!

● Accessible sur PC et smartphone ● Sans obligation de devenir membre ● Payable en carte de crédit
Pour plus d'informations, consultez le site Web d'Odakyu Electric Railway
<https://www.web-odakyu.com/e-romancecar> *e-Romancecar est disponible en anglais, chinois (classique, simplifié) et coréen.



Centre de service touristique Odakyu

Les centres procurent également des informations touristiques des abords de la ligne Odakyu.

Centre de service touristique Odakyu, Shinjuku ouest

8:00 - 16:00
TEL 03-5909-0211

Centre de service touristique Odakyu, Odawara

8:30 - 16:30
TEL 0465-20-2266

<https://www.odakyu.jp/french/support/center/>

HAKONE FREEPASS

Voyage à Hakone par Odakyu

Hakone est une des régions touristiques les plus connues du Japon où les visiteurs peuvent découvrir l'histoire, la culture et la beauté de la nature tout au long de l'année. Simplifiez votre visite en économisant grâce au Hakone Freepass d'Odakyu.

Voyagez de manière illimitée sur 8 modes de transport!



Valable deux jours	Adulte	Enfant (de 6 à 11ans)	Valable trois jours	Adulte	Enfant (de 6 à 11ans)
De Shinjuku	6 100 Yen	1 100 Yen	De Shinjuku	6 500 Yen	1 350 Yen
De Odawara	5 000 Yen	1 000 Yen	De Odawara	5 400 Yen	1 250 Yen

* Exemples de tarifs. Les tarifs réels varient selon la gare de départ de la ligne Odakyu.

- Vous pouvez acheter le Hakone Freepass un mois avant la date de votre voyage dans toutes les gares de la ligne Odakyu.
- Le Hakone Freepass ne comprend pas les suppléments de train limited express.
- Le Hakone Freepass ainsi que les billets pour le Limited Express Romancecar sont disponibles à la vente dans les gares de la ligne Odakyu, dans les offices d'Odakyu Travel et au centre de service touristique Odakyu.

● Instagram: @odakyu_global
https://www.instagram.com/odakyu_global/

● Official Website
<https://www.odakyu.jp/english/passes/hakone/>

